



DARCO
ROGG-Brace®
+ DARCO ROGG-Brace® Short

www.darco.de

DARCO (Europe) GmbH
Gewerbegebiet 18
82399 Raisting, Germany

Manufactured for:
DARCO International, Inc.
810 Memorial Blvd.
Huntington, WV 25701, USA

Manufactured by:
DARCO Int. Trading (Shanghai) LTD
No. 128 Lane 3458 Hu Min Road
Shanghai 201108, China

USA / GB Indication
> For optimal stabilization of the athlete's wrist
Contraindication
> Open fractures
Technical data
<p>Sizes: DARCO ROGG-Brace®: M (length 20,6 cm), L (length 22,1 cm) DARCO ROGG-Brace® Short: Universal (length 12,5 cm)</p> <p>The splint is available for the right and left hand individually.</p> <p>Colour: Black</p> <p>Material: Outer material: PVC Lining: Polyester fabric Elastic rubber bands: Isoprene Multi-layer cotton jersey: Cotton elastic fabric</p> <p>Maintenance: The product does not require maintenance. The DARCO ROGG-Brace® is designed for the use of one person only.</p>

Cleaning instructions
The wrist splint is to be washed in the enclosed laundry bag. It is recommended to remove the inner palmar stay from the splint first and to close the velcro® strap. Please do not tumble dry, but air dry the splint.

P Prescrição
> Para a otimização da estabilidade do pulso de desportistas
Contra-indicações
> Fracturas abertas
Dados técnicos
<p>Tamanhos: DARCO ROGG-Brace®: M (comprimento 20,6 cm), L (comprimento 22,1 cm) DARCO ROGG-Brace® Short: Universal (comprimento 12,5 cm)</p> <p>A bandagem existe disponível para a mão esquerda e direita.</p> <p>Cor: Preto</p> <p>Materiais: Material exterior: PVC Forro: Poliéster fabric Fitas elásticas: Isopreno Várias camadas de malha de algodão: Cotton elastic fabric</p> <p>Manutenção: Este produto não precisa de manutenção. A DARCO ROGG-Brace® foi concebida para ser usada num só paciente.</p>
Instruções de limpeza
A bandagem para o pulso é lavável com o saco próprio para isso, que se enviou juntamente com o produto. É aconselhável retirar primeiro antes de lavar a parte estabilizadora da bandagem e fechar o velcro®. Por favor não coloque a bandagem na secadora mas deixe-a secar à temperatura ambiente.

Instruções de limpeza
A bandagem para o pulso é lavável com o saco próprio para isso, que se enviou juntamente com o produto. É aconselhável retirar primeiro antes de lavar a parte estabilizadora da bandagem e fechar o velcro®. Por favor não coloque a bandagem na secadora mas deixe-a secar à temperatura ambiente.

D Indikation
> Zur optimalen Stabilisierung des Handgelenks beim Sportler
Kontraindikation
> Offene Frakturen
Technische Daten
<p>Größen: DARCO ROGG-Brace®: M (Länge 20,6 cm), L (Länge 22,1 cm) DARCO ROGG-Brace® Short: Universal (Länge 12,5 cm)</p> <p>Die Bandage ist jeweils für die linke und rechte Hand erhältlich.</p> <p>Farbe: Schwarz</p> <p>Materialien: Außenmaterial: PVC Innenfutter: Polyester fabric Elastische Gummibänder: Isoprene Mehrschichtiges Baumwolltricot: Cotton elastic fabric</p> <p>Wartung: Das Produkt ist wartungsfrei. Die DARCO ROGG-Brace® ist für die Anwendung an einer Person konzipiert.</p>

Reinigungshinweise
Die Handgelenkbandage ist in dem mitgelieferten Wäschesack waschbar. Es wird empfohlen die innen liegende Stabilisierungsschiene vorher aus der Bandage herauszunehmen und den Klettverschluss zu schließen. Bitte geben Sie die Bandage nicht in den Trockner, sondern lassen Sie sie bei Raumtemperatur trocknen.

NL Indicatie
> Voor een maximale stabiliteit van de pols bij sport(st)ers
Contra indicatie
> Open fracturen
Technische gegevens
<p>Maten: DARCO Rogg-Brace®: M (lengte 20,6 cm), L (lengte 22,1 cm) DARCO Rogg-Brace® Short: Universal (lengte 12,5 cm)</p> <p>De bandage is verkrijgbaar voor de linker-en rechterhand.</p> <p>Kleur: Zwart</p> <p>Materialen: Buitenkant materiaal: PVC Voering: Polyesterstof Elastische veters: Isopreen Meerlagige katoenen jersey: Elastische katoen stof</p> <p>Onderhoud: Het product is onderhoudsvrij. De DARCO Rogg-Brace® is ontworpen voor de toepassing op een persoon.</p>
Wasinstructies
De polsbandage is wasbaar in de bijgeleverde waszak. Het wordt aanbevolen de geïntegreerde stabilisatie-spalk voor het wassen te verwijderen en de klittenbanden te sluiten. Gelieve niet in de wasdroger te doen, maar laat ze drogen op kamertemperatuur.

Wasinstructies
De polsbandage is wasbaar in de bijgeleverde waszak. Het wordt aanbevolen de geïntegreerde stabilisatie-spalk voor het wassen te verwijderen en de klittenbanden te sluiten. Gelieve niet in de wasdroger te doen, maar laat ze drogen op kamertemperatuur.

E Indicación
> Estabilización óptima de la muñeca del atleta
Contraindicación
> Fracturas abiertas
Datos técnicos
<p>Tamaños: DARCO ROGG-Brace®: M (longitud 20,6 cm), L (longitud 22,1 cm) DARCO ROGG-Brace® Short: Universal (longitud 12,5 cm)</p> <p>El vendaje es disponible para la mano derecha y izquierda.</p> <p>Color: Negro</p> <p>Material: Material exterior: PVC Revestimiento interior: Polyester fabric Bandas elásticas: Isoprene Multicapa jersey de algodón: Cotton elastic fabric</p> <p>Mantenimiento: Este producto no necesita mantenimiento. El DARCO ROGG-Brace® está concebida para la aplicación en una persona única.</p>

Instrucciones de limpieza
El vendaje para la muñeca se lave en la bolsa de ropa incluida. Se recomienda extraer la pletina de plástica integrada en el vendaje y cerrar la correa de velcro® antes del lavar. No use secadora para secar el vendaje, pero déjalo secar al aire.

DK Indikation
> Sørger for en optimal stabilisering af sportsfolks håndled
Kontraindikation
> Åbne frakturer
Tekniske data
<p>Størrelser: DARCO ROGG-Brace®: M (længde 20,6 cm), L (længde 22,1 cm) DARCO ROGG-Brace® Short: Universal (længde 12,5 cm)</p> <p>Bandagen fås både til den venstre og for den højre hånd.</p> <p>Farve: Sort</p> <p>Materialer: Ydermateriale: PVC Ivendigt for: Polyester stof Elastiske gummibånd: Isopren Flerlags bomuldsstof: Cotton elastic fabric</p> <p>Vedligeholdelse: Produktet er vedligeholdelsesfrit. DARCO ROGG-Brace® er udviklet til anvendelse på en person.</p>
Rengøringshenviisning
Håndledsbandagen kan vaskes i den medfølgende vaskepose. Den indvendige stabiliseringskinnne bør tages ud af bandagen, og velcrolukningen skal lukkes før vask. Bandagen må ikke tørres i tørretumbleren, men skal tørre ved stuetemperatur.

Rengøringshenviisning
Håndledsbandagen kan vaskes i den medfølgende vaskepose. Den indvendige stabiliseringskinnne bør tages ud af bandagen, og velcrolukningen skal lukkes før vask. Bandagen må ikke tørres i tørretumbleren, men skal tørre ved stuetemperatur.

F Indication
> Pour une stabilisation optimale de l'articulation de la main des athlètes
Contre-indication
> Fractures ouvertes
Dates techniques
<p>Tailles: DARCO ROGG-Brace®: M (Longueur 20,6 cm), L (Longueur 22,1 cm) DARCO ROGG-Brace® Short: Universelle (Longueur 12,5 cm)</p> <p>Le Bandage est disponible pour la main droite et gauche.</p> <p>Couleur: Noire</p> <p>Matériaux: Matériau extérieur: PVC Doublure intérieure: Polyester fabric Bandes élastiques: Isoprene Multicouche jersey en coton: Cotton elastic fabric</p> <p>Entretien: Le produit ne demande pas d'entretien. Le bandage pour l'articulation de la main DARCO ROGG-Brace® convient à l'application d'une seule personne.</p>

Nettoyage
Le bandage pour l'articulation de la main se lave dans un sac à linge ci-joint. Nous recommandons de retirer l'éclisse de stabilisation intégrée auparavant du bandage et de fermer la fermeture velcro®. Ne placez pas le bandage dans un sèche-linge, mais laissez-le sécher à l'air libre.

TR Endekasyon
> Sporcuların bileğine en yüksek oranda stabilize sağlar
Kontrendikasyon
> Açık kırıklar
Teknik veriler
<p>Boy: DARCO ROGG-Brace®: M (uzunluğu 20,6 cm), L (uzunluğu 22,1 cm) DARCO ROGG-Brace® Short: Evrensel (uzunluğu 12,5 cm)</p> <p>Bandaj sağ ve sol el için alınabilir.</p> <p>Renk: Siyah</p> <p>Malzemele: Dış malzeme: PVC Astar: Polyester kumaş Elastik lastik bantlar: İzopren Katlı pamuk jersey: Pamuk elastik kumaş</p> <p>Bakım: Ürün bakım gerektirmez. DARCO ROGG-Brace® bir kişi kullanılmak üzere tasarlanmıştır.</p>
Temizleme notları
El bilek bandajı dahil olan çamaşır torbası içinde yıkanabilir. İçinde bulunan plastik atel önce çıkarılması ve cırt bantı kapalı tutulması önerilir. Lütfen bandajı kurutma makinesini vermeyin, ancak oda sıcaklığında kurumayı bırakın.

Temizleme notları
El bilek bandajı dahil olan çamaşır torbası içinde yıkanabilir. İçinde bulunan plastik atel önce çıkarılması ve cırt bantı kapalı tutulması önerilir. Lütfen bandajı kurutma makinesini vermeyin, ancak oda sıcaklığında kurumayı bırakın.

I Indicazioni
> Per un'ottimale stabilizzazione dell'articolazione della mano per gli sportivi
Controindicazioni
> Fratture aperte
Dati tecnici
<p>Misure: DARCO ROGG-Brace®: M (lunghezza 2,6 cm), L (lunghezza 22,1 cm) DARCO ROGG-Brace® Short: Universale (lunghezza 12,5 cm)</p> <p>Il bendaggio è disponibile sia per la mano destra che sinistra.</p> <p>Colore: Nero</p> <p>Materiali: Materiale esterno: PVC Rivestimento interno: Polyester fabric Corde elastiche: Isoprene Tricot di cotone in alcuni strati: Cotton elastic fabric</p> <p>Manutenzione: Il prodotto non richiede manutenzione. Il DARCO ROGG-Brace® è concepito per l'uso di una persona.</p>

Istruzioni per il lavaggio
Il DARCO ROGG-Brace® per l'articolazione della mano è lavabile nel sacchetto apposito fornito. Si consiglia di togliere prima la stecca di stabilizzazione dalla fasciatura e di chiudere la chiusura a velcro®. Si prega di non usare l'asciugatrice ma lasciarlo asciugare a temperatura ambiente.

RUS Показания
> Для оптимальной стабилизации запястья спортсмена
Противопоказания
> Открытые переломы
Технические данные
<p>Размеры: DARCO ROGG-Brace®: M (длина 20,6 см), L (длина 22,1 см) DARCO ROGG-Brace® Short (укороченный): Универсальный (длина 12,5 см)</p> <p>Бандаж имеется в наличии для левой и правой руки.</p> <p>Цвет: Черный</p> <p>Материалы: Верхний материал: ПВХ Подкладка: Полиэстер Эластичные резинки: Изопрен Многослойный трикотаж: Эластичное хлопчатобумажное полотно</p> <p>Обслуживание: Изделие не требует обслуживания. Бандаж DARCO ROGG-Brace® рассчитан на применение одним человеком.</p>
Указания по очистке
Бандаж на запястье можно стирать в бельевом мешке, входящим в комплект поставки. Рекомендуется предварительно извлечь из бандажа находящуюся внутри стабилизирующую шину и застегнуть липучку. Пожалуйста, не сушите бандаж в сушильном автомате, а просто дайте ему высохнуть при комнатной температуре.

Указания по очистке
Бандаж на запястье можно стирать в бельевом мешке, входящим в комплект поставки. Рекомендуется предварительно извлечь из бандажа находящуюся внутри стабилизирующую шину и застегнуть липучку. Пожалуйста, не сушите бандаж в сушильном автомате, а просто дайте ему высохнуть при комнатной температуре.

